



**Fünfter Aufruf
zur Einreichung von Projektvorschlägen
im Rahmen des
Operationellen Programms zur Förderung
der grenzüberschreitenden
Zusammenarbeit**

INTERREG IV Italien-Österreich 2007-2013

**Quinto avviso
per la presentazione
delle proposte progettuali
nell'ambito del Programma operativo per il
sostegno alla collaborazione
transfrontaliera**

INTERREG IV Italia-Austria 2007-2013

Dieses Dokument mit Öffentlichkeitscharakter regelt die Finanzierung von Projektvorschlägen im Rahmen der Prioritäten 1 und 2 des Operationellen Programms Interreg IV Italien-Österreich.

Il presente documento regola la procedura ad evidenza pubblica per il finanziamento di proposte progettuali nell'ambito delle priorità 1 e 2 del Programma operativo INTERREG IV Italia-Austria.

1. Förderfähige Maßnahmen

Die Projektvorschläge müssen in eine der folgenden Prioritäten des Operationellen Programms¹ fallen:

- **Priorität 1: Wirtschaftliche Beziehungen, Wettbewerbsfähigkeit und Diversifizierung**

- Interventionslinien:

Unterstützung vor allem der KMU • Touristische Maßnahmen im Bereich Marketing und Kooperation • Forschung, Innovation, Informationsgesellschaft • Humanressourcen und Arbeitsmarkt.

- **Priorität 2: Raum und Nachhaltigkeit**

- Interventionslinien:

Schutzgebiete, Natur- und Kulturlandschaft, Schutz der Umwelt und Biodiversität • Prävention von natürlichen und technologischen Gefahren und Zivilschutz • Erneuerbare Energien, Wasserressourcen und Entsorgungssysteme • Organisationen der grenzüberschreitenden Entwicklung, Partnerschaften, Netzwerke, Gemeindeentwicklung und Raumordnung • Zugang zu Transport- und Kommunikationsmitteln und anderen Diensten • Kultur, Gesundheit und Soziales.

1. Interventi finanziabili

L'avviso in oggetto concerne le seguenti priorità del Programma operativo¹.

- **Priorità 1: Relazioni economiche, competitività, diversificazione**

- Linee d'intervento:

Sostegno soprattutto alle piccole e medie imprese • Interventi turistici di marketing e di cooperazione • Ricerca, innovazione e società dell'informazione • Risorse umane e mercato del lavoro.

- **Priorità 2: Territorio e sostenibilità**

- Linee d'intervento:

Aree protette, paesaggio naturale e culturale, protezione dell'ambiente e della biodiversità • Prevenzione di rischi naturali, tecnologici e protezione civile • Energie rinnovabili, risorse idriche e sistemi di approvvigionamento e di smaltimento • Organizzazioni di sviluppo transfrontaliero, partenariato, reti, sistemi urbani e rurali • Accessibilità ai servizi di trasporto, di telecomunicazione e ad altri servizi • Cultura, sanità e affari sociali.

¹ Das Operationelle Programm (www.interreg.net) enthält die vollständige Liste der Förderinhalte, ergänzt um Beispielaktivitäten. / Il Programma operativo (www.interreg.net) contiene l'elenco completo delle attività finanziabili, comprese le esemplificazioni di attività.



Eine wesentliche Zielsetzung von INTERREG IV Italien-Österreich ist es, die grenzübergreifende nachhaltige Entwicklung des Programmgebiets zu stärken. Grundsätzlich können Maßnahmen, die nur unwesentlich oder nur indirekt zu dieser Zielsetzung beitragen, nicht gefördert werden.

Nicht förderfähig sind beispielsweise Projekte, die hauptsächlich in der Durchführung von Veranstaltungen, Marketingaktivitäten, Studien/ Untersuchungen oder Forschungsaktivitäten, Weiterbildungsaktivitäten bestehen ohne nachhaltige Impulse für die Regionalentwicklung im Programmgebiet.

Aus- und Weiterbildungsaktivitäten im Rahmen der Projekte, welche für die Erreichung deren Zielsetzung notwendig sind, müssen einen klaren grenzübergreifenden Ansatz aufweisen um förderfähig zu sein.

2. Standort der Projekte

Die Umsetzung und/oder die Auswirkung der Projekte erfolgt in der Regel im eigentlichen Programmgebiet:

Autonome Provinz Bozen-Südtirol; Provinz Belluno (Region Veneto); Provinz Udine (Autonome Region Friaul Julisch Venetien); Klagenfurt-Villach und Oberkärnten (Land Kärnten); Pinzgau-Pongau (Land Salzburg); Tiroler Oberland, Innsbruck, Tiroler Unterland und Osttirol (Land Tirol).

Zudem können Projekte, deren Umsetzung und/oder Auswirkungen im Flexibilitätsgebiet (i.e. von der Flexibilitätsklausel gemäß Art. 21 VO(EG) Nr. 1080/2006 betroffene Gebiete):

Provinzen Görz und Pordenone (FVG); Provinzen Treviso und Vicenza (VEN); Außerfern (Land Tirol); Lungau, NUTS 3-Region „Salzburg und Umgebung“ (Land Salzburg); Unterkärnten (Land Kärnten)

erfolgt, gefördert werden. Die Beschränkung gemäß obgenannten Art. 21 der VO(EG) Nr. 1080/2006 einer derartigen Finanzierung ist

Un obiettivo fondamentale di INTERREG IV Italia-Austria consiste nel rafforzamento dello sviluppo transfrontaliero sostenibile dell'area di Programma. In linea di principio, non possono essere finanziate attività che contribuiscono in modo non rilevante o indiretto al suddetto obiettivo.

Risultano non ammissibili ad esempio progetti che consistono principalmente nella realizzazione di manifestazioni, attività di marketing, studi/ indagini o attività di ricerca, attività formative privi di impatto sostenibile per lo sviluppo regionale nell'area di Programma.

Le attività di formazione, per essere ammissibili, devono risultare necessarie al raggiungimento dell'obiettivo dei progetti e devono dimostrare un chiaro approccio transfrontaliero.

2. Localizzazione dei progetti

La realizzazione e/o la ricaduta degli interventi devono avvenire di norma all'interno dell'area di Programma in senso stretto:

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige; Provincia di Belluno (Regione Veneto); Provincia di Udine (Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia); Klagenfurt-Villach e Oberkärnten (Land Kärnten); Pinzgau-Pongau (Land Salisburgo); Tiroler Oberland, Innsbruck, Tiroler Unterland e Osttirol (Land Tirol).

Inoltre possono essere ammessi a finanziamento progetti, la cui realizzazione e/o manifestazione di ricadute avviene nell'area in deroga (i.e. le aree in deroga territoriale secondo l'art. 21 del REG(CE) n. 1080/2006):

Province di Gorizia e Pordenone (FVG); Province di Treviso e Vicenza (VEN); Außerfern (Land Tirol); Lungau, regione NUTS 3 "Salzburg und Umgebung" (Land Salisburgo); Unterkärnten (Land Carinzia).

I limiti previsti dall'art. 21 del REG(CE) n. 1080/2006 per un finanziamento del genere devono essere rispettati.



zu beachten.

3. Finanzielle Ressourcen

Die EFRE²-Finanzmittel, die im Rahmen des gegenständlichen Aufrufes zur Projekteinreichung zur Verfügung stehen, belaufen sich insgesamt auf **10.000.000,00 Euro**:

8.500.000,00 Euro stehen für die Finanzierung neuer Projekte zur Verfügung, davon sind 40% für die Priorität 1 und 60 % für die Priorität 2 reserviert.

1.500.000,00 EURO sind für Projekterweiterungen reserviert (s. Punkt 8).

Allfällige Restmittel vom Budget für Projekterweiterungen können zur Finanzierung von Projekten gemäß der ordentlichen Bewertungsrangordnung eingesetzt werden.

Alle Projekte und Projekterweiterungen, die zwar positiv bewertet, wegen fehlender EFRE-Mittel im Rahmen dieses Aufrufes jedoch nicht finanziert werden können, verbleiben bis Ende März 2013 in der Rangordnung für kohärente Projekte bzw. in der Rangordnung für kohärente Projekterweiterungen. Gemäß dieser voneinander unabhängigen Rangordnungen können besagte Vorhaben, ohne Differenzierung nach Prioritäten, finanziert werden, falls EFRE-Mittel im Zuge der Projektumsetzung frei geworden sind, bspw. durch Einsparungen, Mittelkürzungen oder aus anderen Gründen oder falls zusätzliche regionale (so genannte Overbooking - Mittel) oder gemeinschaftliche Finanzmittel zur Verfügung stehen.

Es ist Aufgabe des Lenkungsausschusses Zeitplan und Modalitäten der Genehmigung dieser kohärenten Vorhaben festzulegen.

4. Begünstigte

Im Rahmen der Projektvorschläge sind Projektträger aus beiden Mitgliedstaaten, Italien und Österreich, beteiligt³. Als potentielle Begünstigte gelten die im

3. Dotazione finanziaria

I fondi FESR² messi a disposizione nell'ambito del presente avviso per la presentazione di proposte progettuali ammontano ad un importo complessivo di **10.000.000,00 EURO**:

8.500.000,00 Euro sono destinati al finanziamento di nuovi progetti, di cui: 40% riservati per la priorità 1 e 60% per la priorità 2.

1.500.000,00 EURO sono riservati alle estensioni progettuali (v. punto 8).

Le eventuali risorse che residuano dalla approvazione delle estensioni progettuali potranno essere destinate ai progetti in posizione utile nella graduatoria ordinaria.

Tutti i progetti e le estensioni valutati positivamente, ma non finanziati a causa dell'esaurimento dei fondi FESR nell'ambito del presente avviso, resteranno nella graduatoria dei progetti coerenti o rispettivamente nella graduatoria delle estensioni coerenti fino al 31 marzo 2013. Nel rispetto di queste graduatorie distinte tali operazioni potranno essere finanziate, a prescindere dalla priorità, nel caso in cui si rendessero disponibili fondi FESR derivanti da economie o recuperi, revoche o altre sopravvenienze intervenute durante la fase dell'attuazione progettuale, ovvero qualora fossero disponibili dei finanziamenti aggiuntivi regionali (cosiddetto overbooking) o comunitari.

Spetta al Comitato di pilotaggio la programmazione dei tempi e delle modalità di approvazione di queste operazioni coerenti.

4. Beneficiari

Sono coinvolti nell'ambito delle proposte progettuali beneficiari da entrambi i Stati membri, Italia e Austria³. Sono considerati potenziali beneficiari i soggetti individuati nel

² Europäischer Fonds für regionale Entwicklung / Fondo europeo di sviluppo regionale

³ Ausgenommen sind trilaterale Projekte, so wie im Operationellen Programm vorgesehen und im Programmleitfaden spezifiziert / Fatto salvo i progetti trilaterali, così come previsto nel Programma operativo e specificato nella Guida al Programma.



Operationellen Programm angeführten Akteure, die ihre Projektaktivitäten mit Mitteln dieses Programms kofinanzieren.

Programma operativo, che cofinanziano le loro attività progettuali con fondi di questo Programma.

5. Zeitplan für die Umsetzung der Projekte

Die Projektdauer kann höchstens 3 Jahre betragen, vorausgesetzt dass die Projekte innerhalb Ende März 2015 abgeschlossen werden.

Bei der zeitlichen Veranschlagung der Budgets soll berücksichtigt werden, dass die EFRE-Förderverträge für die genehmigten Projekte in der Regel 4-5 Monate nach Einreichfrist der Projektvorschläge ausgestellt werden. Die genehmigten Jahresquoten müssen spätestens innerhalb 30. November bei der Verwaltungsbehörde abgerechnet werden, wobei Teilabrechnungen jederzeit möglich sind. Eine Vorlaufzeit von mindestens 2 Monaten für die regionale Kontrolle der Abrechnungen und die Ausstellung der entsprechenden Bestätigung ist dabei zu berücksichtigen.

6. Finanzierung

Der Finanzrahmen (beantragte öffentliche Fördermittel) der eingereichten Projektanträge liegt, mit Ausnahme von begründeten Fällen, zwischen 75.000,00 Euro und 1 Million Euro. Derartige Ausnahmen werden von Fall zu Fall vom Lenkungsausschuss bewertet.

Den einzelnen Partnern der genehmigten Projekte können öffentliche Fördermittel aus dem Programm Interreg IV Italien-Österreich im Ausmaß von bis zu 100 % der genehmigten zuschussfähigen Kosten-summe gewährt werden. Eine Beteiligung der Projektträger mit zusätzlichen Mitteln wird prämierend durch Vergabe von zusätzlichen Punkten, gestaffelt nach der Höhe der zusätzlichen Mittel, bewertet.

Der Lenkungsausschuss genehmigt die zuschussfähigen Ausgaben und die Höhe der öffentlichen Fördermittel auf der Grundlage der Projektbewertungen, der programmspezifischen Regelungen und der geltenden gemeinschaftlichen und

5. Tempi di realizzazione del progetto

La durata massima dei progetti può essere di tre anni, a condizione che i progetti si concludano entro il termine massimo di fine marzo 2015.

Nella previsione temporale dei budget deve essere tenuto conto del fatto che i contratti di finanziamento FESR per i progetti approvati vengono inviati di norma 4-5 mesi dopo il termine di presentazione delle proposte progettuali. Le spese annuali approvate devono essere rendicontate entro il 30 novembre presso l'Autorità di gestione, inoltre possono sempre essere inoltrate delle rendicontazioni parziali. È utile considerare un tempo preventivo di almeno 2 mesi per il controllo regionale delle rendicontazioni e il rilascio della rispettiva convalida.

6. Finanziamento

La dotazione finanziaria (finanziamento pubblico richiesto) delle proposte progettuali è compresa tra 75.000,00 e 1 milione di Euro, fatte salve deroghe motivate. Tali deroghe saranno valutate singolarmente dal Comitato di pilotaggio.

Ai singoli partner dei progetti approvati può essere concesso un finanziamento pubblico fino al 100 % del totale dei costi ammessi al finanziamento. La partecipazione dei partner di progetto con risorse aggiuntive viene premiata attraverso l'assegnazione di ulteriori punti in base all'ammontare di tali risorse.

Il Comitato di pilotaggio approva i costi ammissibili e l'ammontare del finanziamento pubblico sulla base delle valutazioni dei progetti, delle disposizioni specifiche del Programma e della vigente normativa



nationalen/regionalen Bestimmungen.

Falls die Projektaktivitäten staatliche Beihilfen im Sinne von Art. 87, Abs. 1 des Vertrages darstellen, werden die betreffenden Verfahrens- und substantiellen Bestimmungen des Beihilfenrechts angewandt (Beihilfen, die aufgrund von mit Entscheidung der EK genehmigten Regelungen gewährt werden; von der Notifizierungspflicht freigestellte Maßnahmen; De-minimis Regelungen). Die Finanzierung wird in Übereinstimmung mit den erwähnten Vorschriften genehmigt, insbesondere im Hinblick auf die Förderhöhe.

In der Regel setzen sich die öffentlichen Fördermittel für die einzelnen Partner aus Mitteln des EFRE und aus öffentlich-nationalen Mitteln zusammen. Der Nachweis der Zusage dieser öffentlich-nationalen Kofinanzierung bildet eine unabdingbare Voraussetzung für die Projektgenehmigung und wird im Zuge der Bewertung der formalen Kriterien überprüft.

Für italienische Partner wird die öffentlich-nationale Kofinanzierung - gemäß CIPE Beschluss Nr. 36 vom 15.06.2007 - durch staatliche Mittel im Ausmaß von 25% der öffentlichen Fördergelder des Programms garantiert. Die österreichischen Projektpartner hingegen müssen jeweils die erforderlichen öffentlich-nationalen Fördermittel bei nationalen / regionalen Förderstellen beantragen.

7. Fristen und Art und Weise der Einreichung des Projektantrages

Die Kontaktaufnahme mit der regionalen Koordinierungsstelle (RK)

Jene Projektpartner, welche die territorial zuständigen RKs während der Einreichfrist kontaktieren, können – wo nötig – Ratschläge zur inhaltlichen Aufwertung des Projektantrages sowie auf österreichischer Seite Hinweise über die notwendige nationale Kofinanzierung erhalten.

Um das Bewertungsverfahren zum Zwecke der Gewährung der nationalen Kofinanzierung zu ermöglichen, muss diese

comunitaria, nazionale e regionale.

Qualora le attività progettuali costituiscano aiuto di Stato ai sensi dell'art. 87, paragrafo 1 del Trattato vengono applicate le disposizioni procedurali e sostanziali rilevanti in materia di aiuti di Stato (aiuti concessi sulla base di regimi approvati con decisione CE; misure in esenzione dall'obbligo di notifica; regolamenti de minimis). Il finanziamento viene approvato in corrispondenza alle predette prescrizioni, in particolare per quanto riguarda l'ammontare del finanziamento.

Di norma il finanziamento pubblico per i singoli partner è composto da fondi FESR e da fondi pubblici nazionali. La prova della presenza del cofinanziamento pubblico nazionale costituisce una condizione *sine qua non* per l'approvazione del progetto e viene controllata nella fase istruttoria relativa alla eleggibilità formale del progetto.

Per i partner italiani, il cofinanziamento pubblico nazionale è garantito – ai sensi della delibera CIPE delibera n. 36 del 15.06.2007 – da fondi statali nella misura del 25% del contributo pubblico di Programma. I partner austriaci invece sono tenuti a richiedere il cofinanziamento pubblico nazionale a enti erogatori nazionali/ regionali.

7. Scadenze e modalità di presentazione della proposta progettuale

Il contatto con l'Unità di coordinamento regionale (UCR)

I partner che contattano la propria UCR di riferimento durante il periodo di apertura dell'avviso possono ottenere indicazioni migliorative in merito ai contenuti e informazioni sulla possibilità e modalità per beneficiare del cofinanziamento nazionale da parte dell'Austria.

Al fine di permettere l'istruttoria per la concessione del cofinanziamento nazionale il contatto deve essere tempestivo e per iscritto



Kontaktaufnahme rechtzeitig und in schriftlicher (auch elektronischer) Form erfolgen und die folgenden Mindestanforderungen enthalten:

- Kosten- und Finanzierungsplan,
- Darstellung der geplanten Aktivitäten,
- Angaben zu weiteren Projektpartnern.

(anche via e-mail) e comprende le seguenti informazioni minime:

- piano dei costi e piano di finanziamento,
- descrizione delle attività programmate;
- indicazioni relative ad altri partner del progetto.

Der Projektantrag

Der Projektantrag ist vom Lead Partner mittels Online-Formular, über die Internetseite des Programms (www.interreg.net) in deutscher und italienischer Sprache auszufüllen⁴ und telematisch einzureichen. Beide Sprachvarianten (Deutsch und Italienisch) müssen übereinstimmen, korrekt und verständlich formuliert sein, um durch den grenzübergreifenden Lenkungsausschuss bewertet zu werden. Ein in beiden Sprachen vollständig ausgefüllter, durchgehender⁵ und im Original korrekt unterzeichneter Ausdruck derselben Version des Projektantrags – bei Nichterfüllung besagter Voraussetzungen erfolgt der Ausschluss des Projektes - ist einschließlich aller notwendigen Unterlagen auf dem Postwege per Einschreiben oder persönlich beim Gemeinsamen Technischen Sekretariat einzureichen:

GTS – Interreg IV Italien-Österreich
Gerbergasse 69
39100 Bozen (I).

La proposta progettuale

La proposta progettuale va compilata dal lead partner sia in lingua tedesca che in lingua italiana utilizzando il modulo online messo a disposizione sul sito del Programma (www.interreg.net) e deve essere inoltrata per via telematica. Entrambe le versioni linguistiche (tedesco ed italiano) devono essere corrispondenti, formulate in modo corretto e comprensibile ai fini della valutazione del progetto da parte del Comitato di pilotaggio transfrontaliero. Una copia stampata della proposta, compilata in modo completo e senza interruzioni tra pagine⁵, redatta e sottoscritta correttamente in originale in entrambe le lingue in ogni sua parte, a pena di esclusione della domanda presentata, deve essere inviata via posta con lettera raccomandata o consegnata a mano, compresi tutti gli allegati necessari, al Segretariato tecnico congiunto:

STC – Interreg IV Italia-Austria
Via Conciapelli n.69
39100 Bolzano (I).

Im Rahmen des vorliegenden Aufrufes gilt folgende Fälligkeit für die Einreichung von Projektanträgen:

29.02.2012

Il presente avviso prevede la seguente scadenza per la presentazione delle proposte progettuali:

29/02/2012

(es gilt das Datum des Poststempels bzw. des Eingangsprotokolls bei persönlicher Abgabe, die innerhalb 16.30 Uhr des

(fa fede la data del timbro postale oppure del protocollo d'entrata in caso di consegna a mano, la quale deve avvenire entro le ore

4 Anleitungen zum Ausfüllen des Antragsformulars sind im Programmleitfaden enthalten. Die Papierversion muss der Onlineversion entsprechen und ist am Ende der Dateneingabe unterschrieben zu verschicken/ Le istruzioni per la compilazione della proposta progettuale sono contenute nella Guida al Programma. Deve essere sottoscritta la versione corrispondente alla scheda inviata elettronicamente a chiusura del processo di compilazione sul sistema on-line.

5 D.h. insbesondere ohne separat angefügte Einzelblätter / ovvero senza fogli separati aggiunti, ma in formato unico



obgenannten Datums erfolgen muss).

Dem Projektantrag (Anlage 1) ist der zwischen den Projektteilnehmern abgeschlossene, vollständig in beiden Sprachen ergänzte und korrekt unterzeichnete Partnerschaftsvertrag (Anlage 2) im Original beizulegen.

Parallel zur Einreichung des Projektantrages müssen die einzelnen Partner zusätzliche ergänzende Unterlagen an die jeweilige Regionale Koordinierungsstelle, zum Zwecke der Projektbewertung in ihrem Zuständigkeitsbereich per Post und Email, übermitteln⁶.

8. Projekterweiterungen

Um Schaffung von Synergien, nachträgliche Einbindung relevanter Akteure durch Erweiterung der Partnerschaft und Steigerung der Nachhaltigkeit der Projektergebnisse zu ermöglichen, besteht die Möglichkeit, die im Rahmen des vierten Aufrufes genehmigten Projekte⁷ um zusätzliche Begünstigte zu erweitern.

Für diese Möglichkeit werden vom Gesamtbudget dieses Aufrufes bei Bedarf maximal 1.500.000,00 Euro reserviert. Es ist Aufgabe des Lenkungsausschusses, unter Berücksichtigung der spezifischen Modalitäten laut Programmleitfaden (s. Anlage Nr. 6, Punkt 8) über diese Erweiterungsanträge zu entscheiden.

Die Anträge um Projekterweiterung, bestehend aus erweitertem Partnerschaftsvertrag, erweiterter Projektbeschreibung und Begründung des Mehrwertes der Projekterweiterung, müssen vom Lead Partner des bereits genehmigten Projektes innerhalb der obgenannten, allgemeinen Frist für die Projekteinreichung direkt an die VB gerichtet werden (ohne Online-Formular). Die Antragsteller müssen, falls erforderlich, die ergänzenden Unterlagen der jeweils zuständigen RK übermitteln.

16.30 della suddetta data).

Alla proposta progettuale (allegato 1) va allegato il contratto di partenariato (allegato 2) compilato in modo completo, in entrambe le lingue e sottoscritto correttamente in originale dai partecipanti al progetto

I singoli partner devono trasmettere tempestivamente per posta e per e-mail, i documenti integrativi, ove previsti, alla rispettiva Unità di coordinamento regionale al fine della valutazione progettuale nel proprio ambito di competenza⁶.

8. Estensione di progetti

Al fine di perseguire gli obiettivi di creare sinergie, ampliare la partnership ad altri attori rilevanti e incrementare la sostenibilità dei risultati dei progetti è possibile estendere i progetti già approvati nell'ambito del quarto avviso⁷ ad ulteriori beneficiari.

A tale possibilità sono riservati 1.500.000,00 di euro del budget previsto per il presente avviso, se richiesto. Spetta al Comitato di pilotaggio la decisione di approvazione in osservanza delle specifiche modalità previste nella Guida al Programma (vedi allegato n. 6, punto 8).

Le richieste di estensione di progetti devono essere inoltrate direttamente all'Autorità di gestione (senza compilazione modulo online) dal Lead partner del progetto già approvato entro la medesima scadenza prevista per la presentazione di proposte progettuali. Dette richieste devono contenere: il contratto di partenariato esteso, la descrizione del progetto integrata, la motivazione del valore aggiunto dell'estensione del progetto. I proponenti che chiedono l'estensione devono presentare, ove richiesto, i documenti integrativi alle rispettive UCR.

⁶ Informazioni über die zusätzlichen ergänzenden Unterlagen müssen auf der Programhomepage bzw. bei der jeweiligen Regionalen Koordinierungsstelle eingeholt werden. / Informazioni relative ai documenti integrativi devono essere consultate sul sito del Programma oppure richieste presso la rispettiva Unità di coordinamento regionale.

⁷ In der Liste der Begünstigten auf www.interreg.net: „Jahr der Genehmigung“ = 2011. / Nella lista dei beneficiari su www.interreg.net: „Anno di approvazione“ = 2011.



9. Projektbewertung und –genehmigung

Die Projektanträge werden vom Lenkungsausschuss nach Abschluss der verschiedenen Evaluierungsphasen – im Rahmen der für diesen Aufruf verfügbaren Mittel – gemäß den im Operationellen Programm vorgesehenen (siehe auch Programmleitfaden) und im Bewertungsbogen (Anlage 3) spezifizierten Modalitäten und Kriterien ausgewählt.

Die rechtsgültige Förderzusage erfolgt durch Unterzeichnung des EFRE-Fördervertrages (Anlage 4) zwischen dem Lead Partner und der Verwaltungsbehörde (Autonome Provinz Bozen – Südtirol)⁸.

10. Vorgehensweise bei der Auszahlung der Finanzierungen

Die Finanzierungen werden laut den im Programmleitfaden und in der Standard-Entwurfsvorlage des EFRE-Fördervertrags genannten Modalitäten ausbezahlt, nach Vorlage von im genehmigten Projektantrag vorgesehenen, tatsächlich bezahlten, kontrollierten und als förderfähig bescheinigten Ausgaben.

11. Förderfähigkeit der Ausgaben

Die Förderfähigkeit der Ausgaben richtet sich nach den einschlägigen gemeinschaftlichen, nationalen und programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln wie im Programmleitfaden (Modul „Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln“: Anlage 5) dargestellt.

Der Starttermin der Förderfähigkeit der Ausgaben ist projektspezifisch und wird im EFRE-Vertrag verbindlich festgeschrieben. Er beginnt ab dem Datum der offiziellen Projekteinreichung (siehe Punkt 7). Ab Veröffentlichung des gegenständlichen Aufrufes ist es möglich die Vorverlegung

9. Istruttoria e approvazione del progetto

Le proposte verranno selezionate dal Comitato di pilotaggio successivamente all'espletamento delle fasi dell'istruttoria, secondo le modalità e i criteri previsti dal Programma operativo (vedi anche Guida al programma) e specificati nella scheda di valutazione (allegato 3) – sempre nel rispetto dei fondi a disposizione nell'ambito del presente avviso.

L'atto di finanziamento giuridicamente vincolante avviene tramite la sottoscrizione del contratto di finanziamento FESR (allegato 4 del presente avviso) da parte del Lead Partner e dell'Autorità di gestione (Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige)⁸.

10. Modalità di erogazione dei finanziamenti

I finanziamenti saranno erogati secondo le modalità illustrate nella Guida al Programma e nel modello standard del contratto di finanziamento FESR a fronte di spese previste nella scheda progetto approvata, effettivamente pagate, controllate e dichiarate ammissibili al finanziamento.

11. Ammissibilità delle spese

L'ammissibilità delle spese al finanziamento è disciplinata dalle specifiche norme comunitarie, dalle norme specifiche del Programma e dalle norme nazionali sull'ammissibilità delle spese come indicato nella Guida al Programma (modulo "Norme specifiche del Programma di ammissibilità della spesa": allegato 5).

La data d'inizio dell'ammissibilità delle spese, specifica del progetto, è fissata in termini vincolanti nel contratto FESR. Inizia a partire dalla data di presentazione ufficiale del progetto (vedi punto 7). A partire dalla pubblicazione del presente avviso è possibile richiedere che tale data d'inizio sia anticipata

⁸ Für die österreichischen Partner erfolgt die rechtsgültige Zusage der öffentlich-nationalen Fördermittel durch Unterzeichnung nationaler bzw. regionaler Förderverträge. / Per i partner austriaci l'atto di finanziamento giuridicamente vincolante per i fondi pubblici nazionali avviene attraverso la stipula di contratti di finanziamento nazionali ovvero regionali.



dieses Starttermins auf jenes Datum zu beantragen, zu welchem, nach erfolgter Eingabe der Mindestfelder in das Online-Formular, die Projektidee (direkt vom System generiertes Dokument) an die Verwaltungsbehörde übermittelt wird. Bei der Übermittlung ist ausdrücklich die Vorverlegung des Starttermins zu beantragen (siehe dazu Programmleitfaden und EFRE-Fördervertrag, Art.3).

12. Pflichten der begünstigten Projektpartner

Die Projektpartner sind verpflichtet, das Projekt unter Berücksichtigung der Vorgaben dieses Aufrufs zur Projekteinreichung sowie der geltenden gemeinschaftlichen, nationalen und regionalen Normen, insbesondere im Bereich Strukturfonds, Umweltschutz, Vergabe- und Beihilfenrecht, Publizität, Gleichstellung und Nicht-Diskriminierung, umzusetzen.

Detaillierte Angaben zu den Pflichten der Begünstigten, beispielsweise Abrechnung der Ausgaben, Übermittlung von Informationen zum Projektfortschritt, Rückzahlung von Beiträgen und Stichprobenkontrollen, sind im Programmleitfaden sowie in den Standard-Entwurfsvorlagen des EFRE-Fördervertrags⁹ und des Partnerschaftsvertrags enthalten.

13. Informationen

Für weitere Informationen zum vorliegenden Aufruf zur Projekteinreichung sowie für allgemeine Informationen zum Operationellen Programm können sich die Interessenten an das Gemeinsame Technische Sekretariat des Programms zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit Interreg IV Italien-Österreich 2007-2013 wenden:

Gemeinsames Technisches Sekretariat

E-Mail : gts-stc@provinz.bz.it

Tel : +39 0471 41 3180-83

Fax : +39 0471 41 3184

ad una data precedente, corrispondente al momento in cui, avendo compilato i campi minimi mediante il modulo online, si provvede ad inoltrare l'idea progettuale (documento generato direttamente dal sistema) all'Autorità di gestione, indicando espressamente la richiesta di anticipazione (vedi Guida al Programma e Contratto di finanziamento FESR, art. 3).

12. Obblighi dei partner beneficiari

I partner sono tenuti a realizzare il progetto nel rispetto delle prescrizioni contenute nel presente avviso nonché della vigente normativa comunitaria, nazionale e regionale in particolare in materia di fondi strutturali, tutela dell'ambiente, appalti, aiuti di Stato, pubblicità, pari opportunità e non discriminazione.

Dettagliate prescrizioni riguardo agli obblighi dei beneficiari – ad esempio la rendicontazione delle spese, la fornitura di informazioni sull'avanzamento del progetto, la restituzione di contributi e i controlli a campione – sono contenute nella Guida al Programma nonché nei modelli standard del Contratto di finanziamento FESR⁹ e del Contratto di partenariato.

13. Informazioni

Per ogni ulteriore informazione relativa al presente avviso per la presentazione delle proposte progettuali e per informazioni generali sul Programma operativo gli interessati possono rivolgersi al Segretariato tecnico congiunto del Programma per la collaborazione transfrontaliera INTERREG IV Italia-Austria:

Segretariato tecnico congiunto

E-Mail : gts-stc@provincia.bz.it

Tel : +39 0471 41 3180-83

Fax : +39 0471 41 3184,

⁹ Gegebenenfalls sind zusätzlich die Verpflichtungen in nationalen/regionalen Förderverträgen zu berücksichtigen. / Dove previsto sono da rispettare anche gli obblighi contenuti in contratti di finanziamento nazionali/regionali.



oder die Webseite www.interreg.net abrufen.

e consultare il sito internet del Programma www.interreg.net.

Für:

- Fragen der nationalen Kofinanzierung (siehe Punkt 6) bzw. Förderhöhe,
- sowie zu spezifischen lokalen/regionalen Aspekten und Hinweisen zur inhaltlichen Aufwertung bzw. Informationen über die Formulierung des Projektantrags

stehen zudem in den sechs Partnerregionen die folgenden Regionalen Koordinierungsstellen zur Verfügung:

Inoltre,

- per domande relative al cofinanziamento nazionale (vedi punto 6) ovvero alla quota di finanziamento,
- nonché per specifici aspetti locali/territoriali, indicazioni migliorative e informazioni in merito alla formulazione della proposta progettuale,

sono a disposizione le Unità di coordinamento regionale nelle sei regioni partner sotto elencate:

RK Friaul Julisch Venetien

via Udine 9 – 34132 Triest (I)
Tel: +39 040 3775920/51
E-mail: interreg_italia-austria@regione.fvg.it
Website: www.regione.fvg.it

UCR Friuli-Venezia-Giulia

via Udine 9 – 34132 Trieste (I)
Tel: +39 040 3775920/51
E-mail: interreg_italia-austria@regione.fvg.it
Website: www.regione.fvg.it

RK Veneto

Sest. Dorsoduro 3494/a – 30123 Venedig(I)
Tel: +39 041 2791495/97
E-mail: interreg@regione.veneto.it
Website: www.regione.veneto.it

UCR Veneto

Sest. Dorsoduro 3494/a – 30123 Venezia (I)
Tel: +39 041 2791495/97
E-mail: interreg@regione.veneto.it
Website: www.regione.veneto.it

RK Bozen

Gerbergasse 69 - 39100 Bozen (I)
Tel: +39 0471 413160
E-mail: europa@provinz.bz.it
Website: www.provinz.bz.it/europa

UCR Bolzano

Via Conciapelli 69 - 39100 Bolzano (I)
Tel: +39 0471 413160
E-mail: europa@provincia.bz.it
Website: www.provincia.bz.it/europa

RK Tirol

Heiliggeiststrasse 7/9 - 6020 Innsbruck (A)
Tel: +43 512 508 3633
E-mail: raumordnung-statistik@tirol.gv.at
Website: www.tirol.gv.at/themen/tirol-und-europa

UCR Tirol

Heiliggeiststrasse 7/9 - 6020 Innsbruck (A)
Tel: +43 512 508 3633
E-mail: raumordnung-statistik@tirol.gv.at
Website: www.tirol.gv.at/themen/tirol-und-europa

RK Salzburg

Südtirolerplatz 11, Postfach 527 - 5010 Salzburg (A)
Tel: +43 662 8042 3810
E-mail: interreg@salzburg.gv.at
Website: www.salzburg.gv.at

UCR Salisburgo

Südtirolerplatz 11, Postfach 527 - 5010 Salisburgo (A)
Tel: +43 662 8042 3810
E-mail: interreg@salzburg.gv.at
Website: www.salzburg.gv.at

RK Kärnten

Priorität 1: Heuplatz 2 - 9020 Klagenfurt (A)

UCR Carinzia

Priorità 1: Heuplatz 2 - 9020 Klagenfurt (A)



Tel: +43 463 55800 24

E-mail: office@kwf.at

Website: www.kwf.at

Priorität 2: Mießtalerstraße 1 - 9020 Klagenfurt (A)

Tel: +43 50 536 57306

E-mail: abt3.ore@ktn.gv.at

Website: www.ktn.gv.at

Tel: +43 463 55800 24

E-mail: office@kwf.at

Website: www.kwf.at

Priorità 2: Mießtalerstraße 1- 9020 Klagenfurt (A)

Tel: +43 50 536 57306

E-mail: abt3.ore@ktn.gv.at

Website: www.ktn.gv.at

Anlagen:

- 1) Projektantragsformular
- 2) Partnerschaftsvertrag
- 3) Bewertungskriterien
- 4) EFRE-Fördervertrag
- 5) Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln
- 6) Programmleitfaden
- 7) Leitfaden zum Ausfüllen des Projektantrags.

Allegati:

- 1) Modulo "proposta progettuale"
- 2) Contratto di partenariato
- 3) Criteri di valutazione
- 4) Contratto di finanziamento FESR
- 5) Norme specifiche del Programma di ammissibilità della spesa
- 6) Guida al Programma
- 7) Guida per la compilazione della proposta progettuale.